KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e december 1963 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van vergoedingen voor onderzoek en voor afgifte van getuigschriften door de dienst voor plantenbescherming", heeft de 17e januari 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 20 décembre 1963, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les rétributions dues pour l'examen et pour la délivrance de certificats par le service de la protection des végétaux", a donné le 17 janvier 1964 l'avis suivant :

Onder artikel 2, § 3, 7° en 8°, schrijve men onderscheidenlijk :

"7° voor 10.000 stuks of breuk van 10.000 stuks ... (voorts zoals in het ontwerp) ... ;

8° voor 20.000 stuks of breuk van 20.000 stuks ... (voorts zoals in het ontwerp) ...".

In § 4 van dit artikel en in artikel 3 schrappe men het woord "dan" onderscheidenlijk na de woorden "20 kg" en "de plaats van onderzoek".

Voor artikel 5 van het ontwerp verdient volgende redactie aanbeveling :

"Artikel 5.-

Het koninklijk besluit van 16 maart 1955 tot vaststelling van vergoedingen voor onderzoek en voor afgifte van getuigschriften door de bijzondere dienst voor plantenziekten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 juli 1962, wordt opgeheven".

Voorts zijn er bij dit ontwerp geen opmerkingen te maken.

A l'article 2, § 3, 7° et 8°, il conviendrait d'écrire respectivement :

"7° par 10.000 plants ou fraction de 10.000 plants de ligustrum vert d'un an, plants d'aubépine d'un an (porte-greffes), plants forestiers de trois ans, écussons à greffer (yeux de rosiers);

8° par 20.000 plants ou fraction de 20.000 plants de semis d'un an... ".

Dans la version néerlandaise du § 4 du même article et dans celle de l'article 3, il y a lieu de supprimer le mot "dan", respectivement après les mots "20 kg" et "de plaats van onderzoek".

L'article 5 gagnerait à être ainsi rédigé :

"Article 5.-

L'arrêté royal du 16 mars 1955 fixant les rétributions dues pour l'examen et la délivrance de certificats par le service de la protection des végétaux, modifié par l'arrêté royal du 26 juillet 1962,est abrogé".

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. BUCH, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

G. VAN HECKE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. DE MEYER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.